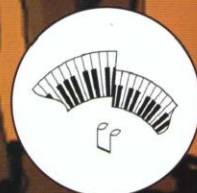


VIANOČNÉ KOLEDY

v klavírnej úprave Milana Nováka



Edition COLOUR MUSIC ABT ERICH KEŽMAROK



Vianočné koledy
v klavírnej úprave Milana Nováka

Obálku navrhol: Otto Abt
Notová grafika: J. Pádivý
Ilustrácie: P. Marček
Technický redaktor: J. Juhász

Vydalo hudobné vydavateľstvo
Editio COLOUR MUSIC Abt Erich v roku 2002
(v Edition COLOUR MUSIC Abt Erich vydanie tretie) - ECMAE 03/2017
Tlač Tlačiareň Kežmarok GG, s. r. o.

ISBN: 80-968693-0-2

Edition COLOUR MUSIC Abt Erich
Hlavné námestie 3, 060 01 Kežmarok, Slovensko
Tel./fax: +421/52/452 45 17
E-mail: colourmusic@stonline.sk
www.colourmusic.sk



OBSAH

AKÉ TO SVETLO	34
AKÝ JE TO SVIT	16
BÚVAJ, DIEŤA KRÁSNE	8
ČAS RADOSTI	6
DNEŠNÝ DEŇ SA RADUJME	22
DO HORY, DO LESA	20
DO MESTA BETLÉMA	12
DOBRÝ PASTIER	10
HĽA, ZÁSTUP	26
NAD BETLÉMOM	36
NARODIL SA KRISTUS PÁN	4
Ó, CHÝR PREBLAHÝ	30
PASTRIERI, PASTIERI	18
POVEDZTE NÁM, PASTIEROVIA	28
POVSTAŇTE V RÝCHLOSTI	14
SEM POSPEŠTE	32
TICHÁ NOC	2
VSTÁVAJTE, PASTRIERI	24

TICHÁ NOC

Moderato 5

8 sempre

1. Tichá noc, svätá noc!

Všetko spí, všetko sní,
 sám len svätý bdie dôverný pár,
 stráži Dieťaťko nebeský dar.
 Sladký Ježiško spí, sní,
 nebeský ticho si sní.

2. Tichá noc, svätá noc!

Anjeli zleteli,
 najprv pastierom podali zvesť,
 ktorá svetom dnes dáva sa niesť:
 Kristus, Spasiteľ je tu,
 Tešiteľ sveta je tu.

3. Tichá noc, svätá noc!

Nežná tvár, lásky žiar
 božsky rozsieva v jasličkách tam:
 bije záchranná hodina nám,
 v Tvojom zrození Boh Syn
 Ježiško, Láska, Boh Syn !

NARODIL SA KRISTUS PÁN

Giocoso

poco f

mf

f

The musical score consists of four systems of two staves each (treble and bass clef). The first system is marked 'Giocoso' and 'poco f'. The second system is marked 'mf'. The third system is marked 'f'. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes. The piece concludes with a double bar line.

1. Narodil sa Kristus Pán, veselíme sa !
 Z ruže kvietok skvitol nám, radujme sa !
 Z života čistého, z rodu kráľovského,
 Kristus Pán narodil sa.

2. Prorokmi nám hlásaný, veselíme sa !
 Na svet je nám poslaný, radujme sa!
 Z života čistého, z rodu kráľovského,
 Kristus Pán narodil sa.



BÚVAJ, DIEŤA KRÁSNE

Largetto dolce

1. Búvaj, dieťa krásne, uložené v jasle,
 búvaj, búvaj, Pachoľa, milostivé Jezúľa.
 Budeme ťa kolísať, abys' mohol dobre spať.
 Ježišku náš milý, aby sa ti snili
 veľmi krásne sny, veľmi krásne sny.

2. Drozdy a hrdličky, chystajte pesničky,
 nech sa dieťa poteší na tom našom salaši.
 Spev škovránka, slávika, k tomu pekná muzika.
 My budeme s vami spievať za jaslami,
 Synu milému, Synu milému.

